

? `Y]bYg`NYVfU': UfUg]`ØVYfghY\ h
GW`i bXj YfghcdZi b[`]a `Ncc
; Y`gYb_]fWY Yb

æ a ; Y`gYb_]fWY YbYf`Ncc`_Äa dZhY`Y]b`bYi [YVcfYbYg`NYVfU
i a `XUg` , VYf`YVYb" `DZY[Yf`i bX`H]YfÄfnhY` [f]ZZYb`gW`bY``Y]b
[`ØW`_]WY Yg`9bXY`]b`G]W`h"

: c\`Yb fY hhi b[`]b`XYf`Ncca `9f`YVb]gk Y`h
; Y`gYb_]fWY Yb

9]b`_Øfn`]W` [YVcfYbYf`NYVfU! BUW`k i W`g`gcf[h`ZØf`5i ZFY [i b[`]b
XYf`Ncca `9f`YVb]gk Y`h; Y`gYb_]fWY Yb" `8Ug`_`Y]bY`NYVfU!
A ÄXW`Yb`bUa` Ybg': UfUg]`_Äa dZhY`j cf`k`Yb][Yb`HU[Yb`i a`g
, VYf`YVYbž`bUW`XYa` Yg`j cf`XYf`DfÄgYbhUh]cb`]a` ; Y\Y[Y`Ui Z
GW`k]Yf][_Y]hYb`[Yghc» Yb`k Uf" `8]YgY`i b[Yk`Ø\`b`]W`XfUa` Uh]gW`Y
G]hi Uh]cb`j YfXYi h`]W`h`X]Y`< YfUi`gZcfXYfi b[Yb`]b`XYf`H]YfdZY[Y
i bX`X]Y`gW`bY``Y`FYU_h]cb`j cb`: UW`_fÄZhYb"

I bYfk UfhYhYf`B chZU``

8]Y`H]YfdZY[Yf`XYf`9f`YVb]gk Y`h`VYc`VUW`hY`hYb`ni bÄW`gh`Y]bY
U`hÄ[`]W`Y`GnYbY. : UfUg]ž`Yfgh`j cf`_i fnYa` XUg`@]W`h`XYf`K`Y`h
YfV`]W`hž[Ybcgg`]f`YfghYg'; fUg" `D`Øh`]W`ÄbXYfhY`g]W`X]Y`@U[Y
XfUgh]gW`ž`U`g': UfUg]`UbZ]b[`ni` \i`ghYb`i bX`ni`k`Øf[Yb" `8]Yg`k`Uf
a`Y`f`U`g`bi`f`Y]b`Y]W`hYg`GW`]W`gU`` \YfUi`gFU[YbXY`5bnY]W`Yb
Y]bYf`a`Ö[`]W`Yb`GW`i bXj YfghcdZi b[" `9fgh]W`i b[g[YZU\`f`]gh`Y]b
YfbghYg`DfcV`Ya`ž`k`Ybb`B`U\`fi b[`]b`XYf`GdY]gYfØ\`fY`ghY`W`Yb
V`Y]Vh`ž`Yf`_`ÄfhYb`X]Y`H]YfYI`dYfhYb"

F YU_h]c bggW`bY``][_Y]h`i bX`h]Yfa`YX]n]b]gW`Y

9I dYfh]gY

8]Y'G]hi Uh]cb`YfZcfXYfhY`gWk.bY`Yg`<UbXY`b"8]Y'9I dYfhYb`di hnhYb
]\fY`<ÅbXY`b]Wk.h`b`XYb`GWk.c»`i bX`f]YZYb`gcZcfh`H]YfÅfnhY`ni f
l bhYfghØhni b["8]YgY`ZØ\fhYb`X]Y`YfghY`l bhYfgi Wk`i b[`Xi fWk`ž
k Å\fybX`XUg`NYVfU!A ÅXWkYb`]b`Y]bY`J c``bUf_cgY`j YfgYhnh`k`i fXYž
i a`g]WkYfni ghY`Ybž`XUgg`X]Y`A`i hYfž: Uf]XUž`g]Wk`b]Wk.h`Ui ZfY[h
i bX`j`Yf`Yhnh"8]YgY`dfÅj`Ybh]j`Yb`A`U»`bU\`a`Yb`g]bX`Y]b`6Y]gd]Y`ZØf
X]Y`Gcf[ZU`hi bX`XUg: UWk`k`jggYb`XYf`H]YfdZY[Yf`i bX`Y`fnhY`ž`X]Y`]b
gc`WkYb`_f]h]gWkYb`A`ca`YbhYb`YbhgWkY]XYbX`g]bX"

8]U[bcbgY`i bX`6Y\UbX`i b[

A`h`i`<]ZY`j`cb`f`Øbh[YbUi`ZbU\`a`Yb`i`bX`Y]bYf`gdYn]Y`Yb`GcbXY
cbbhYb`X]Y`H]YfÅfnhY`nØ[][`Åfybž`XUgg: i hYffYghY`]b`XYf
GdY]gYfØ\fy`ZYghgU»`Yb"l`a`X]Y: YZU\`f`Y]bYg`Xfc\`YbXYb
9fgh]W_Yb`ni`VYgY]h[Ybž`k`i`fXY`XUg: i hYf`a`]h\]ZY`XYf`GcbXY`]b
XYb`A`U[Yb`VYZØfXYfh"9g`k`Uf`Ui`Wk`g]Wk`hVUfž`XUgg`Yhk`Ug
B`U\`fi`b[`]b`X]Y`@`b[Y`[Y`Ub[h`k`Uf`ž`VYf]Wk`hYhYb`X]Y`j`YhYf]b`Åfy"
8Yg\`U`V`k`i`fXY: UfUg]`ni`f`G]Wk`Yf\`Y]h`a`]h`5bh]V]ch]_U`VY\`UbXY`hž
i`a`_bZY`_h]cbYb`ni`j`Yfa`Y]XYb"

8Yf`5i`gV`]W_`Ui`Z`X]Y`Ni`_i`bZh

Hfchn`XYf`_f]h]gWkYb`@U[Y`_cbbhY`XUg`NYVfU!A ÅXWkYb`X]Y
6Y\`UbX`i`b[`i`h`ØVYfghY\`Yb"8]Y`[`i`hY`B`UWk`f]Wk`h`5V`A`cbhU[ž
XYa`&-`"ž`ž`k`]fX: UfUg]`ni`gUa`a`Yb`a`]h]\`fyf`A`i`hYf: Uf]XU`]b
XYf[`fc»`Yb: fUggUj`UbbY`XYf`Ncca`9f`YVb]gk`Y`h`ni`gY\`Yb`gY]b"
8]YgY`dcg]h]j`Y`9bhk`]W_`i`b[`]gh`b]Wk`h`bi`f`Y]b: fi`bX`ni`f: fYi`XY`ZØf
XUg`Ncc!HYUa`ž`gcbXYfb`Ui`Wk`ZØf`X]Y`6Ygi`Wk`Yfž`X]Y`Ui`Z`X]Y
A`Ø[`]Wk`_Y]h`k`Uf`hYbž`XUg`_Y]bY`NYVfU`ni`VYc`VUWk`hYb"

8Yf`J`cfZU``]b`XYf`Ncca`9f`YVb]gk`Y`h`nY][`hž`k`]Y`k`]Wk`h][`gWk`bY`Yg
<UbXY`b`i`bX`[`i`h`Ui`g[`YV]`XYhY`H]YfdZY[`Yf`]b`Ncc`g`g]bX"9g
i`bhYfghfY]Wk`h`X]Y`<`YfUi`gZcfXYfi`b[`ž`X]Y`a`]h`XYf`DZY[`Y`i`bX`XYa
K`c\`XYf`H]YfY`j`YfVi`bXYb`]ghž`i`bX`Yfa`i`h][`h`ni`f`l`bhYfghØhni`b[
XYf`_bgh]hi`h]cbYbž`X]Y`g]Wk`i`a`XYb`GWk`i`h`ni`bX`X]Y`9f\`U`hi`b[

X]YgYf`H]YfY`VYa Ø\Yb"

· `B 5;

8YhU]`g

6Ygi W\ Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY